



2026/71

13.1.2026

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2026/71

z dnia 12 stycznia 2026 r.

nakładające ostateczne cło antydumpingowe i stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz węglańu baru pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indii

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 9 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

1. PROCEDURA

1.1. Wszczęcie postępowania

- (1) 20 grudnia 2024 r. na podstawie art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 podstawowego Komisja Europejska („Komisja”) wszczęła dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu węglańu baru pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indii („państwa, których dotyczy postępowanie”). Komisja opublikowała zawiadomienie o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽²⁾ („zawiadomienie o wszczęciu”).
- (2) Komisja wszczęła dochodzenie w następstwie skargi złożonej 5 listopada 2024 r. przez Kandelium Group GmbH („skarżący” lub „Kandelium”). Skarga została złożona przez przemysł Unii zajmujący się produkcją węglańu baru w rozumieniu art. 5 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W skardze przedstawiono dowody na wystąpienie dumpingu i wynikającej z niego istotnej szkody, które były wystarczające, by uzasadnić wszczęcie dochodzenia.

1.2. Rejestracja

- (3) Rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2025/482 ⁽³⁾ („rozporządzenie w sprawie rejestracji”) Komisja poddała rejestracji przywóz produktu objętego postępowaniem.

1.3. Środki tymczasowe

- (4) Zgodnie z art. 19a rozporządzenia podstawowego w dniu 14 lipca 2025 r. Komisja przedstawiła stronom podsumowanie dotyczące zaproponowanych cel oraz szczegóły dotyczące obliczania marginesów dumpingu i marginesów odpowiednich do usunięcia szkody, jaką ponosi przemysł Unii. Zainteresowane strony poproszono o przedstawienie uwag na temat prawidłowości obliczeń w ciągu trzech dni roboczych. Nie otrzymano uwag.
- (5) 11 sierpnia 2025 r. rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2025/1724 ⁽⁴⁾ („rozporządzenie w sprawie cel tymczasowych”) Komisja nałożyła tymczasowe cła antydumpingowe na przywóz węglańu baru pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Dz.U. C, C/2024/7461, 20.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/7461/oj>.

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2025/482 z dnia 14 marca 2025 r. poddające rejestracji przywóz węglańu baru pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indii (Dz.U. L, 2025/482, 17.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/482/oj).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2025/1724 z dnia 8 sierpnia 2025 r. nakładające tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz węglańu baru pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indii (Dz.U. L, 2025/1724, 11.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1724/oj).

1.4. Dalsze postępowanie

- (6) Po ujawnieniu istotnych faktów i ustaleń, na podstawie których nałożono tymczasowe cło antydumpingowe („ujawnienie tymczasowych ustaleń”), dwaj producenci eksportujący (Guizhou Redstar Developing Co., Ltd. („Redstar”) i Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd („Chutian”)) oraz skarżący złożyli, w terminie określonym w art. 2 ust. 1 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, uwagi na piśmie przedstawiające ich opinie w sprawie tymczasowych ustaleń.
- (7) Stronom umożliwiono przedstawienie argumentów. Nie wpłynął wniosek o przeprowadzenie posiedzenia wyjaśniającego.
- (8) Komisja kontynuowała poszukiwanie i weryfikowanie wszelkich informacji, które uznała za konieczne do sformułowania ostatecznych ustaleń. Dokonując ostatecznych ustaleń, Komisja przeanalizowała uwagi przedstawione przez zainteresowane strony i w stosownych przypadkach zmieniła swoje tymczasowe wnioski.
- (9) Komisja poinformowała wszystkie zainteresowane strony o istotnych faktach i ustaleniach, na podstawie których zamierzała nałożyć ostateczne cło antydumpingowe na przywóz węgla baru pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indii („ujawnienie ostatecznych ustaleń”). Wszystkim stronom wyznaczono termin do zgłaszania uwag na temat ostatecznych ustaleń.
- (10) Stronom umożliwiono także przedstawienie argumentów. Nie wpłynął wniosek o przeprowadzenie posiedzenia wyjaśniającego.

1.5. Argumenty przedstawione po wszczęciu postępowania

- (11) Nie otrzymano argumentów po wszczęciu postępowania. Potwierdzono zatem wniosek sformułowany w motywie 6 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

1.6. Kontrola wyrywkowa

- (12) Nie otrzymano uwag dotyczących kontroli wyrywkowej. Potwierdzono zatem wnioski zawarte w motywach 7–14 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

1.7. Odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyty weryfikacyjne

- (13) Nie otrzymano uwag dotyczących odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i wizyt weryfikacyjnych. Potwierdzono zatem wnioski zawarte w motywach 15–18 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

1.8. Okres objęty dochodzeniem i okres badany

- (14) Nie otrzymano uwag dotyczących okresu objętego dochodzeniem ani okresu badanego. Potwierdzono zatem wnioski zawarte w motywie 19 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

2. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

- (15) Nie otrzymano uwag dotyczących produktu objętego postępowaniem i produktu podobnego. Potwierdzono zatem wnioski zawarte w motywach 20–25 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3. DUMPING**3.1. Chiny**

- (16) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń zarówno objęci próbą producenci eksportujący, jak i skarżący przedstawili uwagi odnoszące się do tymczasowych ustaleń dotyczących dumpingu.

3.1.1. Istnienie znaczących zakłóceń i reprezentatywny kraj

- (17) Wobec braku argumentów dotyczących istnienia znaczących zakłóceń oraz wyboru reprezentatywnego kraju niniejszym potwierdza się sekcje 3.1.2 i 3.1.3 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3.1.2. *Wartość normalna*

- (18) Szczegóły dotyczące obliczania wartości normalnej przedstawiono w motywach 26–130 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.
- (19) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń przedsiębiorstwo Redstar argumentowało, że istnieje duża rozbieżność między marginesami dumpingu chińskich i indyjskich producentów, pomimo zbliżonych marginesów szkody. Według Redstar świadczy to o tym, że konstruowane wartości normalne stosowane w odniesieniu do chińskich producentów nie odzwierciedlają dokładnie warunków rynkowych.
- (20) Po pierwsze, jak wyjaśniono w motywach 82–84 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, Komisja znalazła, w toku przedmiotowego dochodzenia, rzeczywiste dowody na istnienie znaczących zakłóceń wpływających na przemysł węglanu baru w Chinach. Komisja stwierdziła zatem, że w celu ustalenia wartości normalnej dla producentów eksportujących z Chin nie należy stosować cen i kosztów krajowych notowanych w Chinach. W związku z tym Komisja skonstruowała w odniesieniu do chińskich producentów eksportujących wartość normalną, opierając się na kosztach produkcji i sprzedaży odzwierciedlających nieznieskształcone ceny lub wartości odniesienia zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. W przypadku Indii nie przedstawiono natomiast żadnego argumentu dotyczącego znaczących zakłóceń, ani takich zakłóceń nie stwierdzono. Wartość normalna dla indyjskiego producenta eksportującego została więc ustalona zgodnie z art. 2 ust. 2–6 rozporządzenia podstawowego. Po drugie, przedsiębiorstwo Redstar nie przedstawiło żadnych dowodów na to, że w przedmiotowym przypadku nie spełniono warunków zastosowania art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego w celu ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do chińskich producentów eksportujących. Twierdzenie Redstar w tym względzie zostało odrzucone w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych; ponadto nie zostało ono poparte dalszymi dowodami po ujawnieniu tymczasowych ustaleń ani w odpowiedzi na ujawnienie ostatecznych ustaleń. Sama rozbieżność między marginesami dumpingu nie sprawia, że metodyka zastosowana w odniesieniu do chińskich producentów jest nieważna. Argument przedsiębiorstwa Redstar musiał zatem zostać odrzucony.

3.1.2.1. *Źródła, na podstawie których ustalono poziom kosztów i wartości odniesienia*

- (21) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń jeden z objętych próbą producentów eksportujących, przedsiębiorstwo Chutian, powtórzyło swój argument, streszczony w motywie 110 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, że ceny stosowane jako wartości odniesienia dla rudy barytu oparte na tureckich cenach importowych powinny zostać zastąpione indyjskimi cenami eksportowymi. Jak stwierdzono w motywie 111 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, asortyment indyjskiej rudy barytu nie różni się istotnie od rudy barytu przywożonej do Turcji. Argument, że indyjskie ceny i rodzaje rudy barytu są bardziej reprezentatywne dla rudy barytu wykorzystywanej przez chińskich producentów niż ruda przywożona do Turcji, staje się zatem nieskuteczny. Ponadto przedsiębiorstwo Chutian nie przedstawiło żadnych konkretnych dowodów na poparcie swoich twierdzeń, a w każdym razie tureckie ceny importowe rudy barytu są spójne z cenami indyjskimi. W związku z tym argument Chutian został odrzucony.
- (22) W dalszym ciągu, zdaniem Chutian, Komisja powinna zapewnić, aby zastosowane ceny rudy barytu odzwierciedlały wartość surowej rudy barytu, a nie wartość barytu w postaci proszku. Chutian zasugerowało ponadto, że baryt stosowany w przemyśle naftowym ma wyższą klasę niż baryt stosowany w przemyśle chemicznym oraz że cena barytu zastosowana do określenia czynników produkcji (FOP) powinna opierać się na zawartości siarczanu baru. Po pierwsze, wbrew argumentom Chutian, Komisja ustaliła wartość odniesienia dla rudy barytu wyłącznie na podstawie kosztu zastąpienia surowej rudy barytu, która jest surowcem wykorzystywanym przez objętych próbą chińskich producentów eksportujących, i wyłączyła baryt w postaci proszku. Ponadto twierdzenie Chutian dotyczące związku między klasą rudy barytu/zawartością siarczanu baru a ceną rudy było nieuzasadnione. Dodatkowo Chutian nie wykazało, do jakiej klasy i do jakiej zawartości siarczanu baru odnoszą się ceny rudy barytu ujęte w statystykach GTA. W związku z tym argumenty Chutian zostały odrzucone.
- (23) Jednocześnie Chutian argumentowało, że wielkość tureckiego przywozu rudy barytu (ponad 102 kt) była znacznie mniej reprezentatywnym źródłem na potrzeby wartości odniesienia dla czynników produkcji niż wielkość indyjskiego wywozu rudy barytu (ponad 1 500 kt). Komisja zauważyła, że sam fakt, iż wywóz z Indii realizowano w większych ilościach niż przywóz do Turcji, nie sprawił, że tureckie statystyki były mniej reprezentatywne, zwłaszcza w świetle bezwzględnych ilości przywożonych przez Turcję. Nie przedstawiono żadnych innych dowodów wskazujących, że ceny przywozu do Turcji były nierepresentatywne. Stwierdzenie to jest tym bardziej słuszne w sytuacji, gdy Turcja została uznana za odpowiedni reprezentatywny kraj do celów art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, w tym z uwagi na fakt, iż jej poziom rozwoju gospodarczego jest podobny do rozwoju gospodarczego Chin.
- (24) W swojej odpowiedzi na ujawnienie tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Chutian zwróciło się ponadto do Komisji o wyłączenie nieprawidłowego przywozu z obliczeń wartości odniesienia dla rudy barytu, ponieważ powoduje on zniekształcenie obrazu. W szczególności Chutian wystąpiło z wnioskiem o wyłączenie przywozu surowej rudy barytu z Maroka, której cena jest wyższa niż cena importowanego barytu mielonego. Chutian argumentowało ponadto, że za nieprawidłowy należało uznać kolejny wpis w GTA dotyczący przywozu – w bardzo małej ilości i znacznie wyższej cenie jednostkowej, i że również ten wpis powinien być zostać wyłączony.

- (25) Po pierwsze, dane dotyczące cen importowych rudy barytu w Turcji są łatwo dostępne w GTA, na poziomie szczegółowości, który umożliwił Komisji wyodrębnienie i rozróżnienie statystyk dotyczących rudy barytu w surowej, nieprzetworzonej formie, wykorzystywanej przez chińskich producentów eksportujących. Komisja sprawdziła również, czy wielkość tego przywozu była wystarczająco reprezentatywna i nie była zniekształcona, tak aby uzyskana ostateczna średnia automatycznie ograniczała wpływ wszelkich potencjalnych nietypowych cen w dolnej i górnej części przedziału. W związku z tym nie ma uzasadnionego powodu, aby wykluczyć przywóz surowej rudy barytu z Maroka. Podobnie fakt przeprowadzenia analizy porównawczej cen w odniesieniu do innych postaci surowca, o którym mowa, (postaci surowej lub proszku) oraz wynikające z tej analizy ewentualne różnice nie powodują, że zastosowana wartość odniesienia jest nieodpowiednia. Ponadto w odniesieniu do przywozu niewielkiej ilości surowca o wyraźnie wysokiej cenie jednostkowej ewentualne wyłączenie tej pozycji nie miałooby wpływu na wynikową wartość odniesienia dla czynników produkcji, w związku z czym uznano je za nieistotne w tym przypadku.
- (26) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń, a także w odpowiedzi na ujawnienie ostatecznych ustaleń, kolejny eksporter objęty próbą, tj. przedsiębiorstwo Redstar, argumentował, powołując się na art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego, że dane źródłowe dotyczące niezniekształconych wartości rudy barytu (jak również CO₂) nie były na tym samym poziomie, co sytuacja Redstar. Redstar twierdziło mianowicie, że wykorzystanie przez Komisję danych dotyczących przywozu opartych na cenach CIF sztucznie zawyżało niezniekształcone wartości, ponieważ Redstar pozyskiwało rudę barytu z pobliskiej kopalni. W związku z tym, zdaniem Redstar, wyłączenie kosztów transportu morskiego, ubezpieczenia i cła importowego oraz dokonanie porównania na podstawie cen FOB lepiej odzwierciedlało sprawiedliwe porównanie zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego.
- (27) Po pierwsze, odwołanie się przez Redstar do art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego jest bezpodstawne. Art. 2 ust. 10 odnosi się do obiektywnego porównania cen eksportowych z wartością normalną, a nie do konstruowania wartości normalnej. Po drugie, Komisja odnotowała, że ceny importowe CIF dostępne w statystykach handlowych (skorygowane o podatki importowe) stanowią bezpośrednią konkurencję dla cen krajowych w reprezentatywnym kraju i w związku z tym zostały w tym przypadku wykorzystane jako odpowiednia wartość odniesienia. W związku z tym argument Redstar został odrzucony.
- (28) Chutian powtórzyło w swojej odpowiedzi na ujawnienie tymczasowych ustaleń wnioski o dostosowanie cen CO₂ w celu wyeliminowania zakłóceń powodowanych przez CO₂ klasy żywnościowej oraz CO₂ transportowany w cylindrach. Podobnie Redstar argumentowało w swojej odpowiedzi na ujawnienie tymczasowych ustaleń, że stosowanie przez Komisję cen ciekłego CO₂ pakowanego w cylindry nie odzwierciedla rzeczywistych cen płaconych przez chińskich producentów, którzy korzystają z transportu cysternami lub ciężarówkami. W związku z tym Redstar zwróciło się do Komisji o wyłączenie danych dotyczących przywozu ciekłego CO₂ pakowanego w cylindry i uwzględnienie wyłącznie ceny CO₂ pakowanego w cysterny.
- (29) Argumenty producentów eksportujących zostały omówione, a następnie odrzucone w motywie 114 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Ponadto Chutian i Redstar nie wykazały, że wartość odniesienia ustalona dla CO₂ obejmowała (i w jakim stopniu) różne klasy i środki transportu (cylindry lub ciężarówki) i w jakim stopniu ceny miałyby się różnić. Argumenty Chutian i Redstar zostały uznane za nieuzasadnione i w związku z tym odrzucone.
- (30) W odpowiedzi na ujawnienie tymczasowych ustaleń skarżący (przedsiębiorstwo Kandelium) powtórzył swoje argumenty, że ustalenie kosztów zastąpienia węgla bitumicznego i CO₂ powinno zostać dostosowane w celu odzwierciedlenia kosztów poniesionych przez producentów w Turcji. Argumenty Kandelium zostały odrzucone w odniesieniu do motywów 104 i 115 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Przypomniano w szczególności, że w przypadku, gdy reprezentatywna wartość odniesienia dla danego czynnika produkcji nie jest dostępna w statystykach krajowych lub statystykach dotyczących przywozu reprezentatywnego kraju i stosowane są alternatywne wartości odniesienia, Komisja nie określa już ceny tego czynnika produkcji płaconej w reprezentatywnym kraju przez producentów krajowych (w tym przypadku w Turcji).
- 3.1.2.2. Źródła wykorzystane do ustalenia uzasadnionych i niezniekształconych kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz kwoty zysku
- (31) W odpowiedzi na ujawnienie tymczasowych ustaleń Chutian argumentowało, że dane dotyczące kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych Sisecam wykorzystane do skonstruowania wartości normalnej powinny zostać dostosowane w celu wyłączenia kosztów transportu, kosztów ubezpieczenia, prowizji i kosztów pakowania, ponieważ zostały one już uwzględnione w tabelach poszczególnych transakcji dotyczących sprzedaży w Unii. Po pierwsze, co istotne, koszty transportu (o wiele bardziej znaczące niż wszelkie opłaty ubezpieczeniowe, koszty pakowania lub prowizje) zostały należycie wyłączone z kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych Sisecam, zgodnie z drugą notą i załącznikami Vib i Vic do tej noty. Po drugie, Komisja zauważyła, że koszty pakowania nie zostały w przedmiotowej sprawie uznane za odliczenia od ceny eksportowej, co sprawia, że argument Chutian w tej kwestii jest bezzasadny. Po trzecie, w odniesieniu do kosztów ubezpieczenia i prowizji, publicznie dostępne dane dotyczące kosztów sprzedaży,

kosztów ogólnych i administracyjnych Sisecam nie pozwoliły na ustalenie celu tych pozycji kosztów ani zakresu (jeśli dotyczy), w jakim odnosiłyby się one do segmentu siarczanu chromu, mającego znaczenie w tym przypadku. W związku z tym nie dokonano korekty kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych w związku z tymi pozycjami kosztów. Podsumowując, koszty sprzedaży, koszty ogólne i administracyjne Sisecam określone przez Komisję zostały uznane za uzasadnione zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego. Z tego względu argument Chutian musiał zostać odrzucony.

- (32) Ponadto Chutian zwróciło się do Komisji o wyłączenie szeregu wydatków z kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych związanych z produkcją siarczanu chromu, ponieważ nie odzwierciedlają one prawidłowo kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych poniesionych przez (chińskich) producentów węgla baru. Komisja przypomniła jednak, że celem art. 2 ust. 6a rozporządzenia podstawowego nie jest odzwierciedlenie kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych ponoszonych przez producentów eksportujących węgiel baru (które uznaje się za zniekształcone). Celem jest natomiast ustalenie uzasadnionych i niezniekształconych kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych. W tym przypadku Sisecam i Alkim, tureccy producenci siarczanu chromu (uznanego za odpowiedni produkt reprezentatywny w tej samej ogólnej kategorii co węgiel baru), zostali należycie zidentyfikowani jako reprezentatywni producenci, a ich dane dotyczące kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych zostały odpowiednio wykorzystane jako uzasadniony wskaźnik zastępczy prowadzący do wykorzystania uzasadnionych kosztów sprzedaży, kosztów ogólnych i administracyjnych oraz kwot zysku. W związku z tym argument Chutian został odrzucony.

3.1.3. *Cena eksportowa*

- (33) Szczegóły dotyczące obliczania ceny eksportowej przedstawiono w motywie 131 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Wobec braku uwag dotyczących ceny eksportowej potwierdzono wniosek zawarty w motywie 131.

3.1.4. *Porównanie*

- (34) Wobec braku argumentów dotyczących obiektywnego porównania zgodnie z art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego niniejszym potwierdza się motywy 132–135 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

3.1.5. *Marginesy dumpingu*

- (35) Wobec braku argumentów dotyczących obliczania marginesu dumpingu potwierdzono niniejszym ustalenia przedstawione w motywie 142 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.
- (36) Ostateczne marginesy dumpingu, wyrażone jako wartość procentowa ceny CIF (koszt, ubezpieczenie, fracht) na granicy Unii przed ocleniem, są następujące:

Przedsiębiorstwo	Ostateczny margines dumpingu
Guizhou Redstar Developing CO., LTD.	83,9 %
Hubei Jingshan Chutian Barium Salts Co., Ltd.	72,6 %
Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	78,2 %
Cały pozostały przywóz pochodzący z Chin	83,9 %

3.2. **Indie**

- (37) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń Komisja nie otrzymała żadnych uwag odnośnie do obliczeń marginesu dumpingu dotyczących Indii.
- (38) W związku z tym potwierdzono tymczasowe ustalenia Komisji zawarte w motywach 143–159 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.
- (39) Ostateczne marginesy dumpingu, wyrażone jako wartość procentowa ceny CIF (koszt, ubezpieczenie, fracht) na granicy Unii przed ocleniem, są następujące:

Przedsiębiorstwo	Ostateczny margines dumpingu
Vishnu Barium Private Limited	4,6 %
Cały pozostały przywóz pochodzący z Indii	4,6 %

4. SZKODA

4.1. Definicja przemysłu Unii i produkcji unijnej

- (40) Wobec braku jakichkolwiek uwag dotyczących definicji przemysłu unijnego i produkcji unijnej potwierdzono wnioski zawarte w motywach 160–162 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.2. Konsumpcja w Unii

- (41) Wobec braku uwag w odniesieniu do konsumpcji w Unii potwierdzono wnioski zawarte w motywach 163–165 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

4.3. Przywóz z państw, których dotyczy postępowanie

- (42) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Chutian zauważyło, że w okresie badanym przywóz z Chin zmniejszył się, w przeciwieństwie do przywozu z Indii, który nadal rósł, po cenach, które były stale niższe niż chińskie ceny importowe. W związku z tym Chutian argumentowało, że odzwierciedla to zasadniczo odmienne zachowania rynkowe i że przywóz z Chin nie powinien być sumowany z przywozem z Indii, oraz zwróciło się do Komisji o ocenę szkody rzekomo spowodowanej przez chiński wywóz odrębnie od szkody spowodowanej przez wywóz indyjski.
- (43) Komisja nie zgodziła się z tą uwagą. Wprawdzie w okresie objętym dochodzeniem Indie zwiększyły udział w rynku z [10 %–25 %] w 2021 r. do [20 %–25 %], jednak Chiny nadal utrzymywały znaczący udział w rynku [40 %–55 %]. Ponadto ceny eksportowe obu krajów znacznie podcinały ceny przemysłu Unii w okresie badanym. Z tych powodów Komisja uznała, że na potrzeby oceny szkody wyrządzonej przemysłowi Unii prawidłowym rozwiązaniem było zsumowanie przywozu z Indii i Chin.
- (44) Komisja potwierdziła, że przeanalizowano warunki łącznej oceny przywozu na podstawie art. 3 ust. 4 rozporządzenia podstawowego i że uznano je za spełnione zgodnie z motywami 166–169 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Po nałożeniu środków tymczasowych zainteresowane strony, w tym przedsiębiorstwo Chutian, nie przedstawiły żadnych nowych argumentów, które mogłyby zmienić tę ocenę lub które byłyby istotne w świetle art. 3 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.
- (45) W związku z tym argument ten został odrzucony.

4.4. Sytuacja gospodarcza przemysłu Unii

- (46) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń Chutian argumentowało, że ujemne przepływy pieniężne w przemyśle unijnym wynikały częściowo z korekt dokonanych w zbadanych sprawozdaniach finansowych producenta unijnego i spowodowanych aktualizacją wyceny zapasów i realokacją kosztów po zmianie systemu sprawozdawczego. Przedsiębiorstwo Chutian twierdziło również, że Komisja nie wyjaśniła, czy skutki te zostały wyłączone z oceny szkody. Chutian zwróciło się do Komisji o ujawnienie, czy i w jaki sposób korekty te zostały wyłączone, a jeżeli nie, o ich wyłączenie oraz ponowną ocenę szkody i związku przyczynowego.
- (47) Komisja wyjaśniła w motywie 206 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, że głównym czynnikiem napędzającym tendencję w zakresie przepływów pieniężnych w okresie badanym był znaczny spadek rentowności przemysłu Unii. W największym stopniu wpływała na to niezdolność przemysłu Unii do dostosowania cen w odpowiedzi na znaczną presję wywieraną przez przywóz po cenach dumpingowych z Chin i Indii, przez co przemysł Unii nie był w stanie pokrywać rosnących kosztów. Komisja potwierdziła, że w należyty sposób odzwierciedliła w liczbach wykorzystanych na potrzeby oceny wpływ korekt księgowych dokonanych przez producenta unijnego. Gdyby wpływ zmiany w systemie sprawozdawczym na przepływy pieniężne został usunięty ze wskaźnika szkody, spadek przepływów pieniężnych w okresie badanym byłby jeszcze większy. Ze względu na poufny charakter informacji handlowych nie jest możliwe bardziej szczegółowe ujawnienie wpływu korekt księgowych. W związku z tym zarzut Chutian został odrzucony.
- (48) Chutian twierdziło też, że wzrost inwestycji w okresie badanym był spowodowany zaległą, jednorazową inwestycją związaną ze środkami na rzecz ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Chutian argumentowało, że inwestycja ta została przesunięta na późniejszy termin po rozdzieleniu Kandelium i Solvay oraz że związane z nią koszty zostały przypisane do lat, w których inwestycja ta miała miejsce. Chutian twierdziło, że taki sposób ujmowania tej inwestycji w sprawozdawczości może zniekształcić ocenę szkody, ponieważ wpływ zaległych inwestycji powinien zostać rozłożony na okres, w którym miały zostać dokonane, a nie jedynie na okres badany. Chutian zwróciło się do Komisji o dostosowanie analizy szkody przez rozłożenie kosztów inwestycji związanej ze środkami na rzecz ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska na odpowiedni okres.

- (49) Komisja uznała, że przypisanie kosztu inwestycji do okresu poprzedzającego jej realizację byłoby sprzeczne z międzynarodowymi standardami rachunkowości i miałyby charakter spekulacyjny. W związku z tym odrzucono tę uwagę.

4.5. Wnioski dotyczące szkody

- (50) Wszystkie argumenty zainteresowanych stron przedstawione w następstwie rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostały odrzucone. Komisja potwierdziła zatem wnioski dotyczące szkody zawarte w motywach 209–212 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

5. ZWIĄZEK PRZYCZYNOWY

5.1. Skutki przywozu towarów po cenach dumpingowych

- (51) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń Redstar i Chutian twierdziły, że wzrost kosztów produkcji przemysłu Unii w okresie badanym wynikał z wyjątkowych okoliczności, takich jak wzrost cen surowców i kosztów energii, i nie powinien być przypisany przywózowi towarów po cenach dumpingowych z Chin. Ponadto przedsiębiorstwo Redstar zakwestionowało argument przedstawiony przez Komisję, że przywóz po cenach dumpingowych uniemożliwił przedsiębiorstwu Kandelium odzyskanie kosztów. Przedsiębiorstwo Redstar powtórzyło te uwagi również w odpowiedzi na ujawnienie ostatecznych ustaleń.
- (52) Chutian twierdziło w szczególności, że szkody spowodowanej wzrostem kosztów pracy nie można przypisać chińskiemu przywózowi towarów po cenach dumpingowych. Chutian powtórzyło, że koszty pracy Kandelium wzrosły w wyniku oddzielenia się tego przedsiębiorstwa od grupy Solvay w 2021 r. Przed oddzieleniem Solvay ponosiła bowiem pewne koszty horyzontalne, w tym koszty administracyjne. Chutian zwróciło się do Komisji o ujawnienie, czy i w jaki sposób wyłączyła skutki takiego wzrostu kosztów pracy spowodowanego restrukturyzacją tych przedsiębiorstw ze wskaźników szkody, i zwróciło się do Komisji o wyłączenie tych skutków z marginesów podjęcia cenowego i zaniżania cen oraz o ponowne rozważenie oceny związku przyczynowego.
- (53) Komisja ustaliła, że na koszty pracy ponoszone przez Kandelium miała wpływ inflacja oraz oddzielenie się przedsiębiorstwa, jak zapisano w motywie 200 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Komisja ustaliła jednak, że chiński przywóz towarów po cenach dumpingowych stanowił znaczny udział w rynku w okresie badanym (40–55 %), a jego ceny spadły o 4 % w tym samym okresie. Uniemożliwiło to przemysłowi Unii, który już przynosił straty, przeniesienie zwiększonych kosztów na odbiorców końcowych. W związku z tym chiński przywóz po cenach dumpingowych bezpośrednio przyczynił się do spadku rentowności przemysłu Unii w okresie badanym.
- (54) Ponadto Komisja stwierdziła, że po odłączeniu się od Solvay przedsiębiorstwo Kandelium rozpoczęło działalność jako samodzielne przedsiębiorstwo z własnymi usługami horyzontalnymi i administracyjnymi. Jako że koszty te nie zostały uznane za nadzwyczajne, Komisja nie odliczyła żadnych kosztów na etapie obliczeń zaniżania cen ani na etapie analizy związku przyczynowego.
- (55) Jednocześnie nie podlega wątpliwości, że kryzys energetyczny spowodował gwałtowny wzrost kosztów energii, a następnie kosztów produkcji węgla baru w Unii, jak stwierdzono w motywie 196 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Mimo tego, że rosnące koszty produkcji i ceny energii osiągnęły w latach 2021–2022 najwyższy poziom, producenci unijni byli w stanie podnieść swoje ceny sprzedaży, aby wchłonąć te koszty, przy jednoczesnym utrzymaniu wielkości sprzedaży na stabilnym poziomie, ponieważ w 2022 r. ceny przywozu z Chin i Indii były również szczególnie wysokie. Jednak w 2023 r. i w okresie objętym dochodzeniem, kiedy tendencja wzrostowa cen energii uległa odwróceniu, rentowność przemysłu Unii gwałtownie spadła do niemożliwego do zrównoważenia niskiego poziomu. W tym czasie przemysł Unii był zmuszony obniżyć ceny sprzedaży na kurczącym się rynku, ze względu na presję cenową wywieraną przez przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin i Indii, notując jednocześnie straty zarówno pod względem wielkości sprzedaży, jak i udziału w rynku. W związku z powyższym Komisja odrzuca tę uwagę.
- (56) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń przedsiębiorstwo Redstar argumentowało, że Komisja błędnie przypisała przywózowi towarów po cenach dumpingowych szkodę, która w rzeczywistości została spowodowana innymi czynnikami niezwiązanymi z przywozem. Redstar twierdziło, że nierealistyczne jest oczekiwanie całkowitego przeniesienia na klientów wyjątkowego wzrostu kosztów spowodowanego kryzysem energetycznym, inflacją i restrukturyzacją przedsiębiorstw.

- (57) Redstar zauważyło, że producent unijny zdołał przenieść na swoich klientów dużą część wcześniejszego wzrostu kosztów, ponieważ w 2022 r. unijne ceny sprzedaży proporcjonalnie wzrosły. Przedsiębiorstwo Redstar twierdziło jednak, że ponieważ w okresie między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem koszty produkcji nadal wzrosły o dodatkowe 45 %, wątpliwe jest, czy przemysł Unii miał możliwość przeniesienia tego dodatkowego wzrostu kosztów na klientów, ponieważ znacznie podwyższył swoje ceny już w roku poprzedzającym. I wreszcie, przedsiębiorstwo Redstar twierdziło, że kryzys energetyczny, inflacja i restrukturyzacja przedsiębiorstw były czynnikami specyficznymi dla Unii i nie miały wpływu na chińskich ani indyjskich eksporterów, co sprawia, że nieuzasadnione jest oczekiwanie od tych eksporterów podniesienia cen w taki sam sposób, jak miało to miejsce w przypadku przemysłu Unii.
- (58) W motywach 227–237 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych Komisja przeanalizowała przyczyny wzrostu kosztów produkcji przemysłu Unii i stwierdziła, że wprawdzie rosnące koszty produkcji były w rzeczywistości spowodowane wyższymi kosztami surowców, wyższymi cenami energii i niektórymi opóźnionymi inwestycjami, jednak wyższe koszty produkcji nie osłabiły ani nie zerwały związku przyczynowego, jaki istniał między przywozem towarów po cenach dumpingowych a istotną szkodą. W rzeczywistości Komisja ustaliła, że przywóz towarów po cenach dumpingowych wywierał znaczną presję cenową, która uniemożliwiła przemysłowi przeniesienie przynajmniej części zwiększonych kosztów produkcji na przemysł niższego szczebla, a tym samym utrzymanie rentowności. Jak stwierdzono w motywach 229 i 230 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, w 2022 r. – kiedy chińskie i indyjskie ceny były na najwyższym poziomie w okresie badanym – przemysł Unii zdołał podnieść swoje ceny sprzedaży, aby wchłonąć rosnące koszty produkcji; dowodzi to, iż rynek niższego szczebla był w stanie przyjąć wyższe ceny w 2022 r. Jednak w między 2022 r. a okresem objętym dochodzeniem cena sprzedaży przywozu z Chin i Indii spadła o około 50 %. Jednocześnie przemysł Unii musiał w okresie objętym dochodzeniem wręcz obniżyć ceny sprzedaży do poziomu o około 16 % niższego od kosztów produkcji, mimo dalszego wzrostu kosztów produkcji. Pokazuje to, że przemysł Unii był zmuszony obniżyć swoje ceny ze względu na tłumienie cen przez przywóz towarów po cenach dumpingowych. Redstar nie przedstawiło żadnych nowych dowodów, które podważałyby powyższe ustalenie.
- (59) Z powyższych powodów Komisja odrzuca uwagi przedsiębiorstwa Redstar i potwierdza swoje wnioski dotyczące związku przyczynowego.

5.2. Wnioski w sprawie związku przyczynowego

- (60) Wszystkie argumenty stron przedstawione w następstwie rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostały odrzucone. Komisja stwierdziła zatem, na podstawie ustaleń ujawnionych w rozporządzeniu w sprawie cel tymczasowych, że przywóz towarów po cenach dumpingowych z Chin oraz z Indii spowodował istotną szkodę dla przemysłu Unii, a pozostałe czynniki, rozpatrywane indywidualnie lub łącznie, nie osłabiły ani nie zerwały związku przyczynowego między przywozem towarów po cenach dumpingowych a istotną szkodą. Wnioski dotyczące związku przyczynowego zawarte w motywach 233–237 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostały potwierdzone.

6. POZIOM ŚRODKÓW

6.1. Margines szkody

- (61) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Chutian wskazało, że przemysł Unii produkuje węglan baru w drodze droższego procesu kalcynacji, podczas gdy Chutian stosuje tańszy proces prasowania. Chutian zwróciło się do Komisji o ujawnienie, w jaki sposób ta różnica w procesie produkcji została uwzględniona w obliczeniach marginesu dumpingu i szkody.
- (62) W obliczeniach Komisji dotyczących marginesu dumpingu i szkody uwzględniono różne procesy produkcji, ponieważ obliczenia te opierały się na porównaniu porównywalnych rodzajów produktu na podstawie numeru kontrolnego produktu (PCN) ustalonego w kontekście dochodzenia. Na przykład rodzaj produktu w postaci proszku porównano z rodzajem produktu w postaci proszku, rodzaj produktu w postaci granulatu prasowanego – z rodzajem produktu w postaci granulatu prasowanego, a rodzaj produktu w postaci granulatu kalcynowanego – z rodzajem produktu w postaci granulatu kalcynowanego. W związku z tym wszelkie różnice między rodzajami produktu i odpowiadającymi im kosztami produkcji (a tym samym procesami produkcji) zostały należycie uwzględnione w obliczeniach. W momencie ujawnienia tymczasowych ustaleń Komisja dokonała pełnego ujawnienia marginesów dumpingu i szkody w oparciu o rodzaje produktu odpowiednim zainteresowanym stronom, w tym Chutian.
- (63) Po ujawnieniu tymczasowych ustaleń przedsiębiorstwo Redstar stwierdziło, że przyszłe koszty wynikające ze zobowiązań w zakresie ochrony środowiska i pracy uwzględnione w cenie docelowej [20–100] EUR/tonę przy obliczaniu marginesów szkody muszą być pewne i przewidywalne w okresie obowiązywania środków antydumpingowych, zgodnie z art. 7 ust. 2d rozporządzenia podstawowego. Innymi słowy, dokonując korekt przyszłych cen, Komisja rzekomo nie może opierać się wyłącznie na spekulacjach lub założeniach.

- (64) Ponadto Redstar uznało, że Komisja nie ujawniła w wystarczającym stopniu istotnych informacji wykorzystanych do obliczenia przyszłych kosztów w wysokości [20–100] EUR/tonę. W szczególności chodzi o skład i proces obliczania takich kosztów oraz o to, czy przedział [20–100] EUR/tonę został ustalony na podstawie różnych numerów kontrolnych produktu, a jeżeli tak, to ile kosztów przypisano do danego numeru kontrolnego produktu, oraz dlaczego różnica jest tak duża.
- (65) Komisja potwierdza, że wspomniane koszty oraz leżące u ich podstaw założenia (w szczególności prognozy dotyczące zużycia energii, cen energii i cen emisji zanieczyszczeń) zostały należycie zweryfikowane w obiekcie należącym do przemysłu Unii. Producent unijny oszacował cenę emisji w przyszłych latach w sposób liniowy (zakładając wzrost o [10–20] EUR rocznie za certyfikat). Jak jednak określono w motywie 162 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, w Unii istnieje tylko jeden producent, a zatem mając na uwadze zachowanie poufności zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego, Komisja nie może ujawnić bardziej szczegółowych informacji, ponieważ są to informacje poufne dotyczące przedsiębiorstwa.
- (66) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń Redstar argumentowało, że niejasna pozostaje metodyka prowadząca do uzyskania szacunkowych przyszłych kosztów w wysokości [20–100] EUR/t. W szczególności przedsiębiorstwo Redstar zwróciło się o wyjaśnienie horyzontu czasowego przyszłych kosztów przestrzegania przepisów, znaczenia „liniowego” wzrostu o [10–20] EUR za certyfikat rocznie oraz tego, czy zastosowano podejście oparte na średniej ważonej w odniesieniu do wszystkich numerów kontrolnych produktu. Przedsiębiorstwo Redstar twierdziło ponadto, że chińscy producenci eksportujący również podlegali wymogom w zakresie ochrony środowiska i przestrzegania przepisów prawa pracy, w związku z czym porównanie ceny docelowej dla przemysłu Unii skorygowanej o przyszłe koszty przestrzegania przepisów z nieskorygowaną ceną eksportową opartą na rzeczywistych danych wzbudziło obawy co do tego, czy porównanie można uznać za „uczciwe”.
- (67) Zgodnie z art. 7 ust. 2d rozporządzenia podstawowego uwzględnia się przyszłe koszty wynikające z wielostronnych umów środowiskowych, których Unia jest stroną, i protokołów do tych umów, lub z konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP), które to koszty przemysł Unii poniesie w trakcie stosowania środka. Zgodnie z rozporządzeniem podstawowym i stałą praktyką Komisji przemysł Unii został poproszony o zgłoszenie swoich przyszłych kosztów przestrzegania przepisów w ramach odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu obejmującego lata stosowania środka, a Komisja zweryfikowała te dane na miejscu. Na podstawie zweryfikowanych danych Komisja obliczyła przyszłe koszty przestrzegania przepisów wyrażone w EUR za tonę w latach 2025–2028, przyjmując szacunkowy koszt netto emisji CO₂ dla produktu objętego dochodzeniem. Cena certyfikatu emisji opiera się na danych rynkowych, które są powszechnie dostępne. Następnie ten sam obliczony koszt za tonę dodano do ceny docelowej w odniesieniu do wszystkich numerów kontrolnych produktu.
- (68) W przeciwieństwie do tego, cena eksportowa odzwierciedla, zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia podstawowego, ceny faktycznie zapłacone lub należne za produkt sprzedany na wywóz z państwa wywozu do Unii. Zgodnie z rozporządzeniem podstawowym cena eksportowa nie może zostać dostosowana w sposób uwzględniający przyszłe koszty przestrzegania przepisów. Na tej podstawie Komisja odrzuca twierdzenie przedsiębiorstwa Redstar, jakoby porównanie prowadzące do obliczenia marginesu szkody, które opisano w motywie 245 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, nie było „sprawiedliwe”.
- (69) Komisja nie dostosowała zatem poziomu usuwającego szkodę w tym względzie.
- (70) Wobec braku uwag, które uzasadniałyby zmianę marginesów szkody, ostateczny poziom usuwający szkodę w przypadku współpracujących producentów eksportujących i wszystkich pozostałych przedsiębiorstw jest następujący:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Margines szkody
Chińska Republika Ludowa	Guizhou Redstar Developing Co., Ltd.	133,5 %
	Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	130,8 %
	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	132,2 %
	Cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie	133,5 %
Indie	Vishnu Barium Private Limited	114,7 %
	Cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie	114,7 %

6.2. **Badanie marginesu wystarczającego do usunięcia szkody poniesionej przez przemysł Unii w odniesieniu do Chin**

- (71) Jak wyjaśniono w motywach 247 i 248 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, skarżący przedstawił Komisji wystarczające dowody na występowanie zakłóceń handlu surowcami w Chinach w odniesieniu do produktu objętego dochodzeniem. W związku z powyższym, zgodnie z art. 7 ust. 2a rozporządzenia podstawowego, w toku dochodzenia zbadano zarzut dotyczący zakłóceń w celu sprawdzenia, czy – w stosownych przypadkach – do usunięcia szkody wystarczy cło niższe od marginesu dumpingu.
- (72) Ponieważ jednak marginesy odpowiednie do usunięcia szkody są wyższe niż marginesy dumpingu, Komisja uznała, że zajęcie się tym aspektem nie było konieczne.

6.3. **Wnioski dotyczące poziomu środków**

- (73) W wyniku powyższej oceny wysokości ostatecznego cła antydumpingowego powinny zostać ustalone zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia podstawowego w sposób przedstawiony poniżej:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Ostateczne cło antydumpingowe
Chińska Republika Ludowa	Guizhou Redstar Developing Co., Ltd.	83,9 %
Chińska Republika Ludowa	Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	72,6 %
Chińska Republika Ludowa	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	78,2 %
Chińska Republika Ludowa	Cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie	83,9 %
Indie	Vishnu Barium Private Limited	4,6 %
Indie	Cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie	4,6 %

7. **INTERES UNII**

- (74) Po ujawnieniu ostatecznych ustaleń hiszpańskie krajowe stowarzyszenie producentów fryt, glazur i barwników ceramicznych (Asociación Nacional de Fabricantes de Fritas, Esmaltes y Colores cerámicos – „ANFFECC”) powtórzyło szereg argumentów dotyczących interesu Unii, które przedłożyło już na tymczasowym etapie dochodzenia. Nie przedstawiono jednak żadnych nowych dowodów na poparcie tych argumentów. Argumenty te podsumowano i omówiono w motywach 273 do 280 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Z powyższych powodów oraz ze względu na fakt, że uwagi te wpłynęły po terminie zgłaszania uwag dotyczących ujawnienia ostatecznych ustaleń, określonym przez Komisję zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, a ANFFECC nie zwróciło się o przedłużenie tego terminu, Komisja odrzuciła przedmiotowe uwagi.
- (75) Potwierdzono wnioski zawarte w motywach od 250 do 282 rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych.

8. **OSTATECZNE ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE**

8.1. **Środki ostateczne**

- (76) Biorąc pod uwagę wnioski dotyczące dumpingu, wynikającej z niego szkody, związku przyczynowego, poziomu środków i interesu Unii oraz uwzględniając art. 9 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, należy wprowadzić ostateczne środki antydumpingowe, aby zapobiec dalszemu wyrządzaniu szkody przemysłowi Unii przez przywóz produktu objętego postępowaniem po cenach dumpingowych.

- (77) W związku z powyższym stawki ostatecznego cła antydumpingowego, wyrażone w cenach CIF na granicy Unii przed ocenieniem, powinny być następujące:

Państwo	Przedsiębiorstwo	Margines dumpingu	Margines szkody	Ostateczne cło antydumpingowe
Chińska Republika Ludowa	Guizhou Redstar Developing Co., Ltd.	83,9 %	133,5 %	83,9 %
Chińska Republika Ludowa	Hubei Jingshan Chutian Barium Salt Corp. Ltd	72,6 %	130,8 %	72,6 %
Chińska Republika Ludowa	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące	78,2 %	132,2 %	78,2 %
Chińska Republika Ludowa	Cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie	83,9 %	133,5 %	83,9 %
Indie	Vishnu Barium Private Limited	4,6 %	114,7 %	4,6 %
Indie	Cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie	4,6 %	114,7 %	4,6 %

- (78) Indywidualne stawki cła antydumpingowego dla poszczególnych przedsiębiorstw określone w niniejszym rozporządzeniu zostały ustanowione na podstawie ustaleń niniejszego dochodzenia. Odzwierciedlają one zatem sytuację ustaloną w toku dochodzenia, dotyczącą tych przedsiębiorstw. Te stawki celne mają zatem zastosowanie wyłącznie do przywozu produktu objętego dochodzeniem pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie, oraz produkowanego przez wymienione podmioty prawne. Stawek tych nie można stosować w odniesieniu do przywozu produktu objętego postępowaniem wytworzonego przez jakiekolwiek inne przedsiębiorstwo, którego nie wymieniono w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, w tym przez podmioty powiązane z przedsiębiorstwami w niej wymienionymi, dlatego przywóz ten powinien podlegać stawce celnej mającej zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z państw, których dotyczy postępowanie”.
- (79) Przedsiębiorstwo może zwrócić się o zastosowanie indywidualnych stawek cła antydumpingowego w przypadku zmiany nazwy przedsiębiorstwa. Wniosek w tej sprawie należy kierować do Komisji⁽⁷⁾. Wniosek musi zawierać wszystkie istotne informacje, które pozwolą wykazać, że zmiana nie wpływa na prawo przedsiębiorstwa do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie. Jeśli zmiana nazwy przedsiębiorstwa nie wpływa na prawo do korzystania ze stawki celnej, która ma wobec niego zastosowanie, rozporządzenie dotyczące zmiany nazwy zostanie opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (80) Do zminimalizowania ryzyka obchodzenia cła w związku z różnicą w stawkach celnych potrzebne są środki szczególne gwarantujące właściwe stosowanie indywidualnych cel antydumpingowych. Indywidualne cła antydumpingowe stosuje się wyłącznie po przedstawieniu ważnej faktury handlowej organom celnym państwa członkowskiego. Faktura musi spełniać wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia. Do czasu przedstawienia takiej faktury przywóz powinien zostać objęty cłem antydumpingowym mającym zastosowanie do „całego pozostałego przywozu pochodzącego z państw, których dotyczy postępowanie”.

⁽⁷⁾ Adres e-mail: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

- (81) Mimo że przedstawienie tej faktury jest konieczne, aby organy celne państw członkowskich zastosowały indywidualne stawki cła antydumpingowego wobec przywozu, nie jest ona jedynym elementem brany pod uwagę przez organy celne. Organy celne państw członkowskich powinny bowiem przeprowadzić zwykłą kontrolę, nawet jeśli otrzymają fakturę spełniającą wszystkie wymogi określone w art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, i podobnie jak we wszystkich innych przypadkach, mogą żądać dodatkowych dokumentów (dokumentów przewozowych itp.) do celów weryfikacji poprawności danych zawartych w oświadczeniu oraz zapewnienia zasadności późniejszego zastosowania stawki celnej zgodnie z prawem celnym.
- (82) Jeżeli wywóz dokonywany przez jedno z przedsiębiorstw korzystających z niższej indywidualnej stawki celnej wzrośnie w znacznym stopniu, zwłaszcza po wprowadzeniu przedmiotowych środków, tego rodzaju wzrost wielkości wywozu może zostać uznany za stanowiący sam w sobie zmianę struktury handlu ze względu na wprowadzenie środków w rozumieniu art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. W takich okolicznościach można wszcząć dochodzenie w sprawie obejścia środków, o ile spełnione są odpowiednie warunki. Podczas tego dochodzenia można między innymi zbadać potrzebę zniesienia indywidualnych stawek celnych i nałożenia ogólnokrajowego cła.
- (83) W celu zapewnienia należytego egzekwowania cel antydumpingowych cło antydumpingowe dotyczące całego pozostałego przywozu z odpowiednich państw, których dotyczy postępowanie, należy stosować nie tylko w odniesieniu do niewspółpracujących producentów eksportujących w ramach niniejszego dochodzenia, ale również do producentów, którzy nie prowadzili wywozu do Unii produktu objętego postępowaniem w trakcie okresu objętego dochodzeniem.
- (84) Producenci eksportujący w ChRL, którzy nie dokonywali wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii w okresie objętym dochodzeniem, powinni mieć możliwość złożenia wniosku do Komisji o objęcie ich stawką cła antydumpingowego ustaloną dla przedsiębiorstw współpracujących nieobjętych próbą. Komisja powinna przychylić się do tego wniosku, o ile spełnione są trzy warunki. Nowy producent eksportujący musiałby wykazać, że: (i) nie dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii w okresie objętym dochodzeniem; (ii) nie jest powiązany z producentem eksportującym, który dokonywał takiego wywozu; oraz (iii) dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem po okresie objętym dochodzeniem lub przyjął nieodwołalne zobowiązanie umowne do wywozu znacznej ilości tego produktu.

8.2. Ostateczne pobranie cła tymczasowego

- (85) Ze względu na ustaloną wysokość marginesów dumpingu oraz zważywszy na poziom szkody, jaką poniósł przemysł Unii, należy dokonać ostatecznego poboru kwot zabezpieczonych w formie tymczasowych cel antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem w sprawie cel tymczasowych do wysokości ustalonych na mocy niniejszego rozporządzenia.

8.3. Pobór z mocą wsteczną

- (86) Jak wspomniano w sekcji 1.2 powyżej, Komisja objęła przywóz produktu objętego dochodzeniem obowiązkiem rejestracji.
- (87) Na ostatecznym etapie dochodzenia przeprowadzono ocenę danych zgromadzonych w kontekście rejestracji. Komisja zbadała, czy kryteria zawarte w art. 10 ust. 4 rozporządzenia podstawowego zostały spełnione w odniesieniu do poboru cel ostatecznych z mocą wsteczną.
- (88) Z analizy Komisji wynika, że nie nastąpił żaden dalszy znaczny wzrost przywozu poza poziomem przywozu, który spowodował szkodę, w okresie objętym dochodzeniem, jak określono w art. 10 ust. 4 lit. d) rozporządzenia podstawowego. Na potrzeby tej analizy Komisja porównała średnią miesięczną wielkość sprzedaży i ceny w okresie objętym dochodzeniem ze średnią miesięczną w okresie między końcem okresu objętego dochodzeniem a miesiącem poprzedzającym rejestrację. Porównanie to wykazało spadek wielkości sprzedaży o 9 % przy wzroście cen o 11 %. Komisja porównała również średnią miesięczną wielkość sprzedaży i ceny w okresie objętym dochodzeniem ze średnią miesięczną z okresu między końcem okresu objętego dochodzeniem a miesiącem, w którym wprowadzono środki tymczasowe. Porównanie to wykazało wzrost wielkości sprzedaży o 9 %, przy spadku cen o 7 %. Jednocześnie w aktach sprawy nie znaleziono dowodów na sezonowość konsumpcji produktu objętego postępowaniem.

(89) W związku z tym Komisja stwierdziła, że warunki poboru z mocą wsteczną nie zostały spełnione.

9. PRZEPIS KOŃCOWY

- (90) Zgodnie z art. 109 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 ⁽⁹⁾, gdy kwotę należy zwrócić w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, do obliczenia należnych odsetek wykorzystuje się stopę oprocentowania stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego głównych operacji refinansujących, opublikowaną w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązującą pierwszego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.
- (91) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu ustanowionego w art. 15 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/1036,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz węgla baru o zawartości strontu większej niż 0,07 % masy i zawartości siarki większej niż 0,0015 % masy, w postaci proszku, granulatu prasowanego lub granulatu kalcynowanego, obecnie objętego kodem CN ex 2836 60 00 (kod TARIC 2836 60 00 10), pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indii.
2. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Unii przed ocleniem jest następująca dla produktów opisanych w ust. 1 i wyprodukowanych przez poniższe przedsiębiorstwa:

Państwo pochodzenia	Przedsiębiorstwo	Ostateczne cło antydumpingowe	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa	Guizhou Redstar Developing CO., LTD.	83,9 %	89SE
Chińska Republika Ludowa	Hubei Jingshan Chutian Barium Salts Co., Ltd.	72,6 %	89SF
Chińska Republika Ludowa	Pozostałe przedsiębiorstwa współpracujące wymienione w załączniku	78,2 %	Zob. załącznik
Chińska Republika Ludowa	Cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie	83,9 %	8999
Indie	Vishnu Barium Private Limited	4,6 %	89SH
Indie	Cały pozostały przywóz pochodzący z państwa, którego dotyczy postępowanie	4,6 %	8999

3. Stosowanie indywidualnych stawek celnych ustalonych dla przedsiębiorstw wymienionych w ust. 2 uwarunkowane jest przedstawieniem organom celnym państw członkowskich ważnej faktury handlowej, która musi zawierać oświadczenie następującej treści, opatrzone datą i podpisem pracownika podmiotu wystawiającego fakturę, ze wskazaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska: „Ja, niżej podpisany, poświadczam, że [ilość w danych jednostkach] [produktu objętego postępowaniem] sprzedana na wywóz do Unii Europejskiej objęta niniejszą fakturą została wytworzona przez [nazwa i adres przedsiębiorstwa] [dodatkowy kod TARIC]. Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszej fakturze są pełne i zgodne z prawdą”. Do chwili przedstawienia takiej faktury obowiązuje cło mające zastosowanie do całego pozostałego przywozu pochodzącego z państwa, którego dotyczy postępowanie.
4. O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2024/2509 z dnia 23 września 2024 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

Artykuł 2

Kwoty zabezpieczone w postaci tymczasowego cła antydumpingowego na podstawie rozporządzenia wykonawczego (UE) 2025/1724 nakładającego tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz węgla baru pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Indii zostają ostatecznie pobrane. Zabezpieczone kwoty przekraczające ostateczne stawki cła antydumpingowego zostają zwolnione.

Artykuł 3

Art. 1 ust. 2 można zmienić w celu dodania nowych producentów eksportujących z Chińskiej Republiki Ludowej i objęcia ich odpowiednią średnią ważoną stawek cła antydumpingowego dla przedsiębiorstw współpracujących nieobjętych próbą. Nowy producent eksportujący przedstawia dowody potwierdzające, że:

- a) nie dokonał wywozu towarów opisanych w art. 1 ust. 1 w okresie objętym dochodzeniem (od 1 października 2023 r. do 30 września 2024 r.);
- b) nie jest powiązany z żadnym eksporterem ani producentem podlegającym środkom wprowadzonym na mocy niniejszego rozporządzenia, który mógł współpracować w pierwotnym dochodzeniu oraz
- c) faktycznie dokonywał wywozu produktu objętego postępowaniem albo przyjął nieodwołalne zobowiązanie umowne do wywozu znacznych ilości tego produktu do Unii po okresie objętym dochodzeniem.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 stycznia 2026 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

Współpracujący producenci eksportujący z Chińskiej Republiki Ludowej nieobjęci próbą

Państwo	Nazwa	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Republika Ludowa	Guizhou Hongtai Barium Industry Co., Ltd	89SG